



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/KOR/Q/2
8 February 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать пятая сессия

7-25 ноября 2005 года

**Перечень вопросов, которые надлежит затронуть при рассмотрении второго
периодического доклада Республики Корея (CAT/C/53/Add.2)**

Статья 1

1. Ввиду отсутствия в корейском законодательстве определения пытки, содержащегося в статье 1 Конвенции, просьба представить информацию о конкретных положениях Уголовного кодекса и других соответствующих нормативных актов, наличие которых считается достаточным для наказания тех, кто совершает акт пытки. В частности, просьба представить информацию о положениях уголовного законодательства, касающихся таких преступлений, как покушение на совершение акта пытки, совершение акта пытки или отдача распоряжения о применении пытки должностным лицом, и о том, какие предусмотрены меры наказания за совершение любых из этих преступлений, включая дисциплинарные меры. Было ли завершено производство хотя бы по одному делу, в котором был бы установлен факт совершения акта пытки или дискриминации государственными должностными лицами или с их согласия или попустительства с целью наказать третью сторону?

Статья 2

2. Просьба сообщить обновленную информацию о любом пересмотре Закона о национальной безопасности, проведенным после представления доклада. Просьба указать, сколько человек было задержано за нарушение этого закона с ноября 2002 года и сколько из них было освобождено из-под стражи, сколько человек было судимо и каковы результаты этих судебных процессов и как много человек в настоящее время содержится

под стражей в соответствии с этим законом. Просьба представить также любую информацию о том, как много человек было осуждено по Закону о национальной безопасности на основании признания вины.

3. Пожалуйста, сообщите Комитету о результатах пяти позитивных изменений, внесенных в практику в области прав человека, о которых говорится в пунктах 8-13 доклада государства-участника, и представьте любую обновленную информацию по ним за период с 2000 года.

4. Просьба сообщить Комитету о текущем положении дел с проектом поправки к Уголовно-процессуальному кодексу, упомянутом в пункте 112 доклада. В частности, приняло ли государство-участник поправки, разрешающие адвокату присутствовать на допросах, как это конкретно оговаривается руководящими принципами, содержащимися в Директиве о защите прав человека при проведении расследований от января 2003 года? Просьба представить также Комитету обновленную информацию о состоянии, в котором находятся предложенные поправки к Уголовно-процессуальному кодексу, требующие того, чтобы до помещения под стражу все подозреваемые допрашивались судьей в тех случаях, когда запрашивается ордер на арест.

5. Просьба представить информацию о контроле, осуществляемом в местах содержания под стражей, и о расследованиях нарушений прав человека, проведенных с 2000 года, когда Генеральная прокуратура приняла решение о создании в каждой окружной прокуратуре отдела по выполнению этих обязанностей. Просьба указать, выделены ли достаточные людские и финансовые ресурсы на осуществление этих новых функций, гарантирован ли беспрепятственный доступ ко всем местам содержания под стражей, как часто организуются такие посещения, а также каковы их результаты и меры, принятые по ним.

6. Просьба представить информацию о мерах, принимаемых государством-участником для обеспечения прав лиц, содержащихся под стражей в полиции, сразу же после задержания. Просьба прокомментировать утверждения международных неправительственных организаций о том, что трудящихся-мигрантов, не имеющих документов, лишают права пользоваться услугами адвоката во время содержания под стражей.

7. Просьба представить обновленную информацию о результатах работы Комиссии по установлению истины над 19 делами, которые, как было признано, представляют собой подозрительные случаи смерти в результате противозаконной деятельности правоохранительных органов (пункты 66 и 67 доклада государства-участника). Что было

сделано для уголовного преследования соответствующих сотрудников полиции и возмещения ущерба семьям потерпевших? Просьба также представить дополнительную информацию о работе Комиссии по установлению истины до конца 2004 года, в том числе об осуществлении Специального закона об установлении истины в отношении подозрительных смертных случаев и Закона о восстановлении чести и предоставлении компенсации лицам, участвовавшим в движении за демократизацию.

8. Просьба представить информацию о принятых мерах по предупреждению нарушений Конвенции по гендерным признакам, включая такие конкретные законодательные и административные меры, как обучение, аттестация и переаттестация персонала, контактирующего с лицами, содержащимися под стражей, с целью предупреждения противоправных действий на гендерной почве и случаев сексуального насилия. Просьба сообщить, обеспечивается ли контроль за случаями сексуального насилия в местах содержания под стражей (например, в местах предварительного заключения, в тюрьмах и психиатрических лечебницах), каким образом обеспечивается такой контроль и каковы его результаты.

Статья 3

9. Просьба представить обновленную информацию о существующих правовых гарантиях, обеспечивающих соблюдение установленных в статье 3 Конвенции требований, в случае возвращения или выдачи иностранцев. Какие органы власти правомочны выносить решения по таким делам? Просьба сообщить, какие средства судебной защиты можно применять в целях обжалования решения о возвращении или выдаче и позволяют ли такие средства приостанавливать действие соответствующих решений.

Статья 4

10. Просьба представить данные за 2000-2004 годы о количестве осужденных и приговоренных лиц с указанием вынесенных наказаний за совершение преступления пытки согласно Уголовному кодексу и соответствующим законодательным актам. Просьба представить также по возможности дезагрегированные статистические данные (в частности, в разбивке по этническому происхождению, полу и возрасту жертв) относительно жалоб на акты пыток и жестокого обращения, предположительно совершенные сотрудниками правоприменительных органов или другими должностными лицами или с их попустительства, а также о любых соответствующих расследованиях, преследовании и вынесенных приговорах.

Статья 10

11. Просьба сообщить, осуществляются ли программы профессиональной подготовки медицинского персонала, призванного выявлять и документировать случаи применения пыток и оказывать пострадавшим помощь в реабилитации.

Статья 11

12. В докладе отмечается, что в 2001 году было проинспектировано 24 тюрьмы. Просьба сообщить Комитету о результатах и заключениях таких инспекций и представить обновленную информацию о дополнительных инспекциях тюрем, проведенных за предыдущие три года. Просьба указать, разрешается ли и на каких условиях инспектирование тюрем и других мест содержания под стражей независимыми инспекторами.

13. В докладе также отмечается (пункт 57), что в 2002 году НКПЧ проинспектировала одно из мест лишения свободы и превентивного заключения. Просьба представить информацию о результатах этой инспекции и любых рекомендациях, адресованных НКПЧ компетентным органам. Просьба представить также информацию о любых дополнительных выводах и рекомендациях, которые были сделаны и вынесены НКПЧ по итогам инспекций, проведенных с тех пор.

14. Просьба представить информацию относительно эффективности Директивы об искоренении нарушений прав человека в исправительных учреждениях, а также относительно введенных министерством юстиции ограничений на использование средств сдерживания.

15. Просьба представить информацию о пересмотренных Правилах содержания и транспортировки подозреваемых Национального полицейского управления после того, как в июле 2002 года Конституционный суд вынес решение о неконституционности излишних личных досмотров. В частности, просьба пояснить, какими правилами регулируются такие досмотры, и представить информацию о любых новых случаях, имеющих отношение к данной теме.

Статьи 12 и 13

16. Просьба прокомментировать наличие существенных расхождений между количеством жалоб, возбужденных в отношении должностных лиц в связи со случаями насилия и другими актами жестокого обращения (2 434), и числом должностных лиц,

признанных виновными (43) за период 1998-2002 годов. Просьба представить обновленную информацию за период 2003-2004 годов, включая информацию о вынесенных наказаниях.

17. В докладе отмечается (пункт 115), что НКПЧ может возбуждать расследования по получении жалоб. Просьба сообщить, имеет ли НКПЧ беспрепятственный доступ к местам заключения и возможность конфиденциально беседовать с задержанными в ходе проведения таких расследований. Просьба также представить обновленную информацию за последние три года относительно количества поступивших в НКПЧ жалоб на пытки и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, а также относительно количества расследованных случаев и результатов соответствующих процессуальных действий как уголовного, так и дисциплинарного характера и средств судебной защиты, предоставленных НКПЧ. Проводятся ли параллельно с расследованиями НКПЧ соответствующие расследования окружными прокурорами? Чем такие расследования отличаются друг от друга?

18. Просьба представить информацию о результатах следственных действий в связи со случаем убийства подозреваемого в ходе допроса, который описывается в пункте 31 доклада государства-участника. Просьба проинформировать также Комитет о результатах судебных разбирательств, упомянутых в пункте 32 доклада, и, в частности, представить информацию о положении, в котором в настоящее время находится обвиняемый, и о том, были ли применены какие-либо меры наказания. Просьба представить обновленную информацию о количестве смертных случаев в местах содержания под стражей, включая причины смерти и результаты любых расследований таких случаев. Просьба представить также дальнейшую информацию о расследованиях подозрительных смертных случаев в тюрьмах и местах содержания под стражей, упомянутых в пунктах 70-72 доклада, и о результатах этих расследований.

Статья 14

19. Согласно статье 29-1 Конституции лицо может требовать предоставления справедливой компенсации за причиненный ему ущерб в результате незаконного действия, совершенного должностным лицом в ходе выполнения им своих должностных обязанностей. Просьба представить обновленную информацию о количестве соответствующих жалоб, поступивших за последние пять лет, количестве случаев компенсации ущерба, роли НКПЧ и о том, является ли она единственным органом, правомочным выносить решения по таким искам (в частности, информацию о сумме денежной компенсации и других формах возмещения). Просьба также представить информацию о характере совершенных незаконных деяний.

20. С учетом принятия в январе 2000 года Закона о восстановлении чести и предоставлении компенсации лицам, участвовавшим в движении за демократизацию, просьба представить обновленную информацию о количестве полученных просьб о восстановлении чести и заявлений, признанных обоснованными в плане предоставления компенсации, а также о количестве случаев предоставления компенсации. В таблице 7 доклада государства-участника приводится информация о количестве случаев и размерах компенсации, предоставленной потерпевшим в соответствии с Национальным законом о компенсации за период 1996-2002 годов. Просьба обновить эту таблицу путем включения данных за 2004 год и произвести разбивку данных по видам преступлений, возрастным группам и признаку пола.

21. Комитет отмечает, что родственники военнослужащих, совершающих самоубийства вследствие актов насилия и жестокости со стороны вышестоящих начальников, имеют право на компенсацию. Просьба представить данные о количестве таких самоубийств за период 2000-2004 годов. Просьба представить также информацию о мерах, принимаемых с целью предупреждения случаев насилия и жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения, включая дедовщину и другие деяния, совершаемые в нарушение Конвенции в армии, и с целью привлечения правонарушителей к ответственности. Просьба также указать число заявлений, поданных после внесения изменений в Закон о военной уголовной администрации, о котором говорится в пункте 76 доклада государства-участника, и сообщить о результатах их рассмотрения, если таковые имели место.

Статья 15

22. Просьба сообщить, каким образом обеспечивается на практике осуществление положения статьи 12 Конституции, согласно которому признание, полученное в результате применения пыток, не должно приниматься в качестве доказательства вины в ходе любых процессуальных действий. Просьба представить любую дополнительную информацию о неприемлемости такого доказательства, включая наглядные примеры, и сообщить, на кого в таких случаях возлагается бремя доказывания.

Статья 16

23. Просьба представить обновленную информацию о численности заключенных и коэффициенте "численность заключенных/вместимость пенитенциарных учреждений" в период 2000-2004 годов.

24. Просьба представить информацию о режиме содержания под стражей лиц, отбывающих пожизненное заключение, включая информацию об имеющихся местах, согласно сообщениям, случаях использования наручников и применения других мер ограничения в движениях на протяжении длительного периода времени.
25. Просьба прокомментировать условия содержания в одиночной камере.
26. Просьба представить обновленную информацию об осуществлении принятого законодательства по предупреждению бытового насилия в отношении женщин. Просьба представить информацию о любых других мерах, принятых с целью предупреждения бытового насилия и расследования заявленных случаев.
27. Просьба представить информацию о количестве лиц, в частности женщин и детей, незаконно перемещаемых в целях проституции в Республику Корея и из нее. Просьба представить информацию о мерах, в том числе превентивных и реабилитационных, которые были приняты для защиты лиц, незаконно перемещаемых в целях проституции и сексуальной эксплуатации в иных формах. Следует также прокомментировать эффективность таких мер.
28. Просьба представить информацию о принятых правительством законодательных, административных и иных мерах с целью противодействия угрозам терроризма и указать при этом, каким образом эти меры затрагивают существующие на законодательном уровне и на практике гарантии в области прав человека.
29. Просьба сообщить, существует ли в Республике Корея законодательство, направленное на запрещение продажи и производства оборудования, специально предназначенного для пыток или других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. В случае утвердительного ответа просьба представить информацию о содержании и осуществлении такого законодательства. В случае отрицательного ответа просьба сообщить, рассматривается ли вопрос о принятии такого законодательства.
30. Комитет принимает к сведению содержащуюся в докладе государства-участника информацию относительно обсуждения министерствами и учреждениями Республики Корея возможности признания компетенции Комитета, предусмотренной в статьях 21 и 22 Конвенции. Просьба представить обновленную информацию о ходе соответствующего обсуждения.

31. Намеревается ли Республика Корея ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток? В случае утвердительного ответа просьба сообщить, намеревается ли Республика Корея создать или назначить национальный превентивный механизм, в функции которого входило бы проведение периодических инспекционных проверок мест лишения свободы в целях предупреждения пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания?
